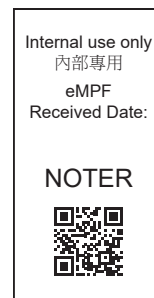


MPF SCHEME – NOTICE OF TERMINATION FOR LONG SERVICE PAYMENT / SEVERANCE PAYMENT (LSP / SP) OFFSET REQUEST 強積金計劃 – 對沖長期服務金／遣散費之成員終止受僱通知書



Important Notes 重要事項：

- Please read the following notes before completing this form. 請於填寫本表格前參閱以下注意事項。
 - eMPF Platform Company Limited ("eMPF Company"), a wholly owned subsidiary of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA"), will provide the scheme administration services to you through the eMPF Platform, subject to the "General Terms and Conditions of the eMPF Platform" which can be accessed from <https://empf.org.hk/tnc/en>. This form is only applicable to the MPF scheme which has got onboard to the eMPF Platform. For details, please refer to the Appendix B: List of "Personal Information Collection Statement" ("PICS") of The eMPF Platform and The Onboarded MPF Schemes. 積金易平台有限公司 ("積金易公司") 是強制性公積金計劃管理局 ("積金局") 的全資附屬公司。積金易公司將根據「積金易平台一般條款及細則」(可於 <https://empf.org.hk/tnc> 瀏覽)，透過積金易平台為你提供計劃行政服務。本表格只適用於已轉移至積金易平台的強積金計劃。詳情請參閱附錄 B: 積金易平台及已轉移至積金易平台的強積金計劃《收集個人資料聲明》(「聲明」)列表。
 - This form is applicable only if your company / you has / have previously given the signature specimen of the scheme authorized person(s) / your signature specimen to the eMPF Platform / the Trustee. If not, please submit your request via eMPF Web Portal or visit eMPF Service Centre to provide your signature specimen for verification. 本表格只適用於如你公司／你已經提供計劃獲授權人的簽署樣式／你的簽署樣式予積金易平台／受託人。如你公司／你尚未提供有關紀錄，請透過積金易網上平台遞交指示或前往積金易服務中心以提供簽署樣式以作核對用途。
 - The "Scheme" refers to the MPF scheme which is listed in Part A of this form. For details, please refer to the Appendix B. 「計劃」指於本表格 A 部分所列的強積金計劃。詳情請參閱附錄 B。
 - The "Trustee" refers to the trustee which is associated with the Scheme listed in Part A of this form. For details, please refer to the Appendix B. 「受託人」指於本表格 A 部分所列的計劃其相關受託人，詳情請參閱附錄 B。
 - The "Employer" refers to the company or individual whose details are set out in Part A of this form. 「僱主」指其資料列於本表格 A 部分的公司或個人。
 - The "Member" / "Employee" refers to the individual whose details are set out in Part B of this form. 「成員」／「僱員」指其資料列於本表格 B 部分的人士。
- If the employer and claimant / terminated member wish to offset LSP / SP from more than one scheme, please fill in a separate form for each scheme. 如僱主及申索人／離職成員擬從多於一個計劃對沖長期服務金／遣散費，須就每個計劃填寫一份表格。
- Starting from 1 May 2025 ("the Transition Date"), the accrued benefits derived from employers' MPF mandatory contributions ("ERMC") cannot offset employees' LSP / SP in respect of the employees' years of service since the Transition Date ("Non-offsettable Accrued Benefits"), but can continue to offset employees' LSP / SP in respect of the employees' years of service before the Transition Date. The accrued benefits derived from employers' MPF voluntary contributions ("ERVC") and gratuities based on employees' years of service can continue to offset employees' LSP / SP (irrespective of the employees' years of service before, on or after the Transition Date). For more information about the abolition of MPF offsetting arrangement and examples of the calculation of LSP / SP, please visit Labour Department's website (<https://www.op.labour.gov.hk/en>). 由 2025 年 5 月 1 日 (「轉制日」) 開始，僱主強積金強制性供款累算權益不可對沖僱員轉制日起服務年資的長期服務金／遣散費 (「不可對沖的累算權益」)，但可繼續對沖僱員轉制日前服務年資的長期服務金／遣散費。僱主強積金自願性供款累算權益及按僱員服務年資支付的酬金，可繼續對沖僱員的長期服務金／遣散費 (不論是在轉制日前、當日或之後的服務年資)。有關取消強積金對沖安排的更多資訊和計算長期服務金／遣散費的參考例子，請瀏覽勞工處網頁 (<https://www.op.labour.gov.hk>)。
- Unless otherwise requested, the amount for offsetting LSP / SP will be withdrawn from the vested accrued benefits attributable to employer's contributions according to the below sequence: 除非另有要求，對沖長期服務金／遣散費金額將按下列次序從僱主供款部分之已歸屬的累算權益提取：
 - employer's ORSO transfers; 自職業退休計劃僱主部分的轉移 (if applicable 如適用);
 - employer's voluntary contributions; 僱主自願性供款 (if applicable 如適用);
 - employer's mandatory contributions. 僱主強制性供款。(applicable for the pre-transition portion of LSP / SP only (i.e. the employment period before the Transition Date) 只適用於長期服務金／遣散費轉制前部分 (即轉制日前的受僱期))If you wish to change the LSP / SP offset sequence, please fill in "Employer Information Change Form" and allow 5 working days for processing the change request. 如你擬更改長期服務金／遣散費對沖次序，請填寫「僱主更改資料表格」並預留 5 個工作天以便積金易平台更新紀錄。
- Please complete this form in BLOCK LETTERS with black or blue pen and tick the appropriate box(es). Please countersign beside any amendment. 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格，並在適當空格內填上別號。如有刪改，請於更改位置旁加簽。
- The signature (including countersign) in this form should match with the signature specimen of the eMPF Platform / the Trustee (please refer to point 1(ii) of the Important Notes). 本表格的簽署 (包括加簽) 必須與積金易平台／受託人的簽署樣式相符 (請參閱重要事項第 1(ii) 點)。
- The eMPF Platform will process this request upon receipt of this completed form and all relevant supporting document(s) (if any). If there are any omissions (including but not limited to missing page(s) / supporting document(s)), the eMPF Platform may not be able to process this request. 積金易平台收到完整表格及相關證明文件 (如有) 後，才會處理有關指示。如有遺漏 (包括但不限於頁數／證明文件不齊全)，積金易平台可能未能執行此指示。
- Please retain a photocopy for you and your employee's own records. 請你公司與僱員各保留一份影印本作為存檔之用。
- Both the Employer and the Employee are required to sign on this form to acknowledge and agree on the LSP / SP offset arrangement (both Employer and Employee signature have to be same as the record of the eMPF Platform). 僱主及僱員雙方必須簽署本表格以確認及同意有關對沖長期服務金／遣散費的安排 (僱主與僱員之簽署均要與積金易平台之紀錄相符)。
- The information provided in this form will be used in accordance with the relevant MPF legislation and for the purposes mentioned in the PICS of the eMPF Platform and the Scheme referred / listed in Part A below. For details, please refer to the Appendix B. 本表格所有已提供的資料將按照有關強積金法例、積金易平台及下列 A 部分所指／所列計劃「聲明」處理。詳情請參閱附錄 B。

General Terms
and Conditions of
the eMPF Platform
積金易平台
一般條款及細則



C. LONG SERVICE PAYMENT / SEVERANCE PAYMENT (LSP / SP) OFFSET DETAILS 對沖長期服務金／遣散費資料

(1) Payment Details 付款資料

(i) Total amount of LSP / SP Entitled by Member ^{8&9} 成員可享有的長期服務金／遣散費總金額 ^{8及9}	HKD 港幣	a. Pre-transition portion of LSP / SP ^{10 & 11} 長期服務金／遣散費轉制前部分 ^{10及11} (Not applicable for the employee whose employment commences on or after the Transition Date 不適用於轉制日或之後受僱的僱員)	<input type="text"/>
		b. Post-transition portion of LSP / SP ^{10 & 11} 長期服務金／遣散費轉制後部分 ^{10及11} (Not applicable for the employee whose last date of employment is before the Transition Date 不適用於最後受僱日期早於轉制日的僱員)	<input type="text"/>
(ii) Amount of LSP / SP paid to Member by Employer 僱主已支付予成員的長期服務金／遣散費金額	HKD 港幣	a.	<input type="text"/>

⁸ The total LSP / SP (i.e. the aggregate sum of pre-transition and post-transition portions of LSP / SP) shall not be greater than HKD390,000. 長期服務金／遣散費總額 (即長期服務金／遣散費轉制前部分及轉制後部分的總和) 不得超過港幣390,000元。

⁹ If the reimbursement need to be handled through ORSO scheme(s) and / or MPF scheme(s) which has / have not got onboard to the eMPF Platform, please submit the offset request to the relevant trustee(s). 如需透過職業退休計劃及／或尚未轉移至積金易平台的強積金計劃處理對沖，請提交對沖申請予相關受託人。

¹⁰ (i) If an employee commences employment before the Transition Date, employers can continue to use the accrued benefits derived from their MPF contributions (irrespective of the contributions made before, on or after the Transition Date, and irrespective of mandatory or voluntary contributions) to offset LSP / SP in respect of the employment period before the Transition Date (i.e. the pre-transition portion). 如僱員在轉制日前入職，僱主可繼續使用其強積金供款累積權益 (不論是在轉制日前、當日或之後作出，亦不論是強制性或自願性供款) 對沖轉制日前的長期服務金／遣散費 (即轉制前部分)。

(ii) On or after the Transition Date, the employers can no longer use the accrued benefits derived from ERMC to offset an employee's LSP / SP in respect of the employment period starting from the Transition Date (i.e. the post-transition portion). 在轉制日或之後，僱主不可使用僱主強制性供款累積權益對沖僱員轉制日之後受僱期的長期服務金／遣散費 (即轉制後部分)。

(iii) If the employee's last date of employment is before the Transition Date (i.e. 1 May 2025), please complete Part C(1)(i)a only. 如僱員的最後受僱日期早於轉制日 (即 2025 年 5 月 1 日)，請只填寫 C(1)(i)a 部分。

¹¹ For more information about the abolition of MPF offsetting arrangement and examples of the calculation of LSP / SP, please visit Labour Department's website (<https://www.op.labour.gov.hk/en>). 有關取消強積金對沖安排的更多資訊和計算長期服務金／遣散費的參考例子，請瀏覽勞工處網頁 (<https://www.op.labour.gov.hk>) 。

(2) LSP / SP Offset Details from Other Scheme(s) 已從其他計劃對沖長期服務金／遣散費的詳情

(i) Our company has already offset LSP / SP for the Member in **other MPF Scheme(s)** with details as follows: 本公司已為成員在**其他強積金計劃**對沖長期服務金／遣散費，詳情如下：

Total Offset Amount From other MPF Scheme(s)
由其他強積金計劃對沖總金額

HKD
港幣

(ii) Our company has already offset LSP / SP for the Member in **ORSO Scheme** with details as follows: 本公司已為成員在**職業退休計劃**對沖長期服務金／遣散費，詳情如下：

Offset Amount From ORSO Scheme
由職業退休計劃對沖金額

HKD
港幣

(3) MPF scheme LSP / SP offset sequence^{12 & 13} 強積金計劃的長期服務金／遣散費對沖次序^{12及13} (If applicable 如適用) (Applicable only if member has more than 1 MPF account for reimbursement and they will be offset in the following sequence. Please fill in a separate form for each scheme. 只適用於擁有多於一個強積金帳戶之成員作對沖而其次序如下。請就每個計劃填寫一份表格。)

(i) 1st Scheme for Offset, Scheme Name¹⁴ 第一個進行對沖之計劃，計劃名稱¹⁴

(ii) 2nd Scheme for Offset, Scheme Name¹⁴ 第二個進行對沖之計劃，計劃名稱¹⁴

¹² The eMPF Platform will proceed the LSP / SP offset request according to the sequence provided only if: 只有在下列情況下，積金易平台方能根據你要求的次序辦理對沖長期服務金／遣散費：

(i) The indicated Scheme(s) has / have got onboard to the eMPF Platform; and 有關計劃已轉移至積金易平台；及

(ii) The eMPF Platform has received the valid LSP / SP offset requests for the indicated Scheme(s). 積金易平台已收到所指的計劃之長期服務金／遣散費的有效對沖指示。

(iii) The outstanding amount of LSP / SP due to Member is to be derived from these amounts and details provided in Part C(1). The eMPF Platform shall determine the amount that can be released to the member and / or employer according to the relevant MPF legislation. 應付給成員的長期服務金／遣散費的尚欠金額將衍生自以 C(1) 部分所提供的金額及資料。積金易平台將按相關強積金法例而決定向成員及／或僱主發放金額。

¹³ If the eMPF Platform has received more than one valid LSP / SP offset requests while no offset sequence is provided, the eMPF Platform will proceed with the LSP / SP offset request from the MPF scheme with the earliest "Date of Joining the Scheme". 如積金易平台收到多於一個之長期服務金／遣散費的有效對沖指示，但並沒有提供對沖次序，積金易平台將會根據成員最早「參加計劃日期」的次序辦理對沖長期服務金／遣散費。

¹⁴ Please refer to Appendix A. 請參閱附錄 A。

E. EMPLOYER & MEMBER AUTHORIZATION AND DECLARATION 僱主及成員授權及聲明

By signing this form, the Member ("I") acknowledge and agree that 在簽署本表格, 成員 (下稱「本人」) 確認並同意:

1. the amount of the Long Service Payment / Severance Payment (LSP / SP) stated in Part C and the calculation of LSP / SP is in accordance with Employment Ordinance (Chapter 57). 在 C 部分所列明長期服務金 / 遣散費的款項, 而此款項是根據僱傭條例 (第 57 章) 所計算。
2. I have duly received the amount from employer as stated in Part C(1)(ii) as my LSP / SP. 本人已收妥由僱主支付於 C(1)(ii) 部分項所列明之款項, 作為本人的長期服務金 / 遣散費。
3. I understand that the LSP / SP paid to me by the Employer (if any), except any amount of LSP / SP reimbursed by another MPF / ORSO scheme and Non-offsettable Accrued Benefits, can be reimbursed to my Employer from the accrued benefits attributable to the employer's contributions under the Scheme pursuant to section 12A of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. 本人明白上述僱主支付予本人的長期服務金 / 遣散費 (如有), 除已由另一個強積金或職業退休計劃退還的長期服務金 / 遣散費及不可對沖的累算權益之部分, 會根據《強制性公積金計劃條例》(第 12A 條) 由僱主於本計劃作出供款所衍生的累算權益 (僱主部分) 中扣除, 並退還予僱主以作對沖。
4. I declare that I have not received that outstanding amount of the LSP / SP (derived from the amount provided in Part C(1)(i) and Part C(1)(ii)) from the Employer and hereby apply for payment of the outstanding amount of the LSP / SP out of the offsettable accrued benefits attributable to the employer's contributions, and held in the Scheme, whichever is the lesser pursuant to section 12A of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. 本人聲明並無由僱主收取有關的長期服務金 / 遣散費欠款 (衍生自 C(1)(i) 及 C(1)(ii) 部分所提供的金額), 並謹此根據《強制性公積金計劃條例》(第 12A 條) 申請將尚欠的長期服務金 / 遣散費款項由僱主於本計劃作出供款所衍生的可對沖的累算權益 (僱主部分) 中扣除 (以款項較低者為準), 並退還款項予本人以作對沖。
5. The Employee's vested accrued benefits attributable to the employer's contributions will be reduced by the above paid amount, up to and no more than aforementioned vested accrued benefits. Unless otherwise requested, the amount for offsetting LSP / SP will be withdrawn from the vested accrued benefits attributable to employer's contributions according to the below sequence: 本人明白已支付金額會由僱主供款部分之已歸屬僱員累算權益中扣除, 但以不超出前述的已歸屬累算權益為限。除非另有要求, 對沖長期服務金 / 遣散費金額將按下列次序從僱主供款部分之已歸屬的累算權益提取:
 - (i) employer's ORSO transfers; 自職業退休計劃僱主部分的轉移 (if applicable 如適用);
 - (ii) employer's voluntary contributions; 僱主自願性供款 (if applicable 如適用);
 - (iii) employer's mandatory contributions. 僱主強制性供款。(applicable for the pre-transition portion of LSP / SP only (i.e. the employment period before the Transition Date) 只適用於長期服務金 / 遣散費轉制前部分 (即轉制日前的受僱期))
6. The Employer is required to pay the shortfall to me if the accrued benefits attributable to the employer's contributions and held in the Scheme are insufficient to meet the outstanding amount of the LSP / SP. 如僱主於本計劃作出供款所衍生的累算權益 (僱主部分) 不足以支付尚欠長期服務金 / 遣散費款項, 僱主須向本人支付有關差額。
7. the failure to provide any information requested herein may result in the eMPF Platform / Trustee's inability to process my request. 若未能提供此處所要求的任何資料, 可導致積金易平台 / 受託人不能處理有關申請。
8. I acknowledge and confirm that I have read and understood and agree with the terms of the General Terms and Conditions of the eMPF Platform, the Important Notes and the PICS of the eMPF Platform and the Scheme indicated in Part A(2). 本人知悉及確認本人已閱讀並明白及同意積金易平台一般條款及細則、重要事項及積金易平台及 A(2) 部分所列計劃「聲明」的內容。

By signing this form, the Employer ("I / We") agree that 在簽署本表格, 僱主 (下稱「本人 / 我們」) 同意:

1. I / We have paid the amount of the Long Service Payment / Severance Payment (LSP / SP) stated in Part C in accordance with Employment Ordinance (Chapter 57) to the Member and pursuant to section 12A of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. I / We hereby apply for that payment out of the offsettable accrued benefits attributable to employer's contributions and held in the Scheme, whichever is the lesser. 本人 / 我們已按照《僱傭條例》(第 57 章) 支付 C 部分所列明的長期服務金 / 遣散費予上述成員。並謹此根據《強制性公積金計劃條例》(第 12A 條) 申請由本人 / 我們於本計劃作出的僱主供款所衍生的可對沖的累算權益 (僱主部分) 中扣除 (以款項較低者為準), 並退還款項予本人 / 我們以作對沖。
2. I / We understand that the application above is subject to the settlement of the Member's claim of the outstanding amount of the LSP / SP. 本人 / 我們明白有關申請須於完成處理退還有關尚欠長期服務金 / 遣散費予上述成員的申索後才會獲得辦理。
3. I / We understand that I am / we are required to pay the shortfall to the Member if the offsettable accrued benefits attributable to the employer's contributions and held in the Scheme are insufficient to meet the outstanding amount of the LSP / SP. 本人 / 我們明白如於本計劃作出供款所衍生的可對沖的累算權益 (僱主部分) 不足以支付尚欠長期服務金 / 遣散費款項, 本人 / 我們須向上述成員支付有關差額。
4. I / We understand that in case of any dispute between the Member and me / us relating to the terms of the termination of employment and / or MPF scheme membership of the employee concerned, I / we will assume full responsibility in resolving such dispute. 如本人 / 我們及成員之間因上述成員之離職及 / 或終止上述成員於強積金計劃內的成員資格之條款產生爭議, 本人 / 我們自當負責解決有關之爭議。
5. I / We hereby authorize the eMPF Platform on behalf of the Trustee to accept, process, execute and rely upon requests issued in the signatures of the scheme authorized person of the Employer and the Member. I / We agree to be bound by the said requests sent to the eMPF Platform / Trustee under the signatures of the scheme authorized person of the Employer and the Member and agree to indemnify and hold the eMPF Platform / Trustee harmless from and against any and all liability and expense incurred by the eMPF Platform / Trustee arising from the eMPF Platform / Trustee's execution of the said requests. 本人 / 我們謹此授權積金易平台代表受託人依據以僱主計劃獲授權人及上述成員簽署之指示以接納、處理執行有關事宜。本人 / 我們同意受僱主計劃獲授權人及上述成員簽署之指示約束並且同意賠償積金易平台 / 受託人因執行所述指示而產生之任何後果及其責任與支出。本人 / 我們同意確保積金易平台 / 受託人因此而蒙受任何損失。
6. I / We confirm all information provided in this document together with any subsequent updated information to be provided is true, correct and complete. I / We agree to indemnify and keep the eMPF Platform / Trustee indemnified against any and all losses, cost, expenses, actions, proceedings suffered by the eMPF Platform / Trustee as a result of any inaccuracy and / or incomplete of the information provided for the purpose of processing this request. 本人 / 我們確認在本文件提供的所有資料連同任何隨後提供的更新資料均為真實、正確及完整。倘若因本人 / 我們 / 上述成員所填報之資料錯誤及 / 或不完整, 而導致積金易平台 / 受託人在處理有關此申索個案中蒙受任何損失、成本、費用、或招致任何行動或訴訟, 本人 / 我們同意作出有關賠償予積金易平台 / 受託人。
7. I / We understand that failure to provide any information requested herein may result in the eMPF Platform / Trustee inability to process my / our request. 本人 / 我們明白若未能提供此處所要求的任何資料, 可導致積金易平台 / 受託人不能處理有關的申請。
8. The eMPF Platform is entitled to rely on and act upon any requests from the scheme authorized person as indicated by the Employer in this document and I / we hereby authorize and direct the eMPF Platform / Trustee, its service providers or delegates to honour and comply with all requests, requests or directions (the "Requests") written or other electronic means which the eMPF Platform / Trustee reasonably believes in good faith to be genuine and the eMPF Platform / Trustee shall be fully protected in acting upon such Requests. Any revocation or amendment or modification hereto shall only be effective upon the eMPF Platform / Trustee's actual receipt thereof in writing duly signed by me / us. 積金易平台有權依賴本文件上本人 / 我們指明的計劃獲授權人所作之指示而作出行動, 本人 / 我們亦謹此授權及指示積金易平台 / 受託人, 其服務供應商或委託公司實踐並遵守所有以書面或其他電子方式作出並令積金易平台 / 受託人合理及真誠地相信為真實的要求、指令或指示 (「指令」), 而積金易平台 / 受託人在執行該等指令時必須受到絕對的保護。任何關於本文件的撤回或修正或修改只會在積金易平台 / 受託人確實收到由本人 / 我們簽署的正式書面通知才可生效。
9. Unless otherwise requested, the amount for offsetting LSP / SP will be withdrawn from the vested accrued benefits attributable to employer's contributions according to the below sequence: 除非另有要求, 對沖長期服務金 / 遣散費金額將按下列次序從僱主供款部分之已歸屬的累算權益提取:
 - (i) employer's ORSO transfers; 自職業退休計劃僱主部分的轉移 (if applicable 如適用);
 - (ii) employer's voluntary contributions; 僱主自願性供款 (if applicable 如適用);
 - (iii) employer's mandatory contributions. 僱主強制性供款。(applicable for the pre-transition portion of LSP / SP only (i.e. the employment period before the Transition Date) 只適用於長期服務金 / 遣散費轉制前部分 (即轉制日前的受僱期))
10. I / We acknowledge and confirm that I / we have read and understood and agree with the terms of the General Terms and Conditions of the eMPF Platform, the Important Notes and the PICS of the eMPF Platform and the Scheme indicated in Part A(2). 本人 / 我們知悉及確認本人 / 我們已閱讀並明白及同意積金易平台一般條款及細則、重要事項及積金易平台及 A(2) 部分所列計劃「聲明」的內容。

Signature of Claimant / Member 申索人/成員簽署

Date 日期

	<hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> DD 日 / MM 月 / YYYY 年
--	--

Authorized Signature(s) with Company Chop (If applicable) 授權簽署及公司印章 (如適用)

Date 日期

	<hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> DD 日 / MM 月 / YYYY 年
--	--

◆ Warning 警告：

Pursuant to section 43E of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485), a person who, in any document given to (i) the MPFA, (ii) a system operator of the eMPF Platform, or (iii) an approved trustee, knowingly or recklessly makes a statement which is false or misleading in a material respect commits an offence and is liable to a maximum penalty of a HKD100,000 fine and 12 months' imprisonment on the first conviction and a HKD200,000 fine and two years' imprisonment on each subsequent conviction. A person who knowingly and wilfully makes (otherwise than on oath) a statement false in a material particular also commits an offence under section 36 of the Crimes Ordinance (Cap. 200) and is liable on conviction to imprisonment for two years and to a fine. 根據《強制性公積金計劃條例》(第485章)第43E條，任何人在給予(i)積金局，(ii)積金易平台的系統營運者，或(iii)核准受託人的任何文件中，明知或罔顧後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，即屬犯罪。首次定罪者，最高可處罰款港幣100,000元及監禁十二個月；其後每次定罪，最高可處罰款港幣200,000元及監禁兩年。根據《刑事罪行條例》(第200章)第36條，任何人明知而故意在非經宣誓的情況下在要項上作出屬虛假的陳述，亦屬犯罪。一經定罪，可處監禁兩年及罰款。

Submission Channels 遞交途徑	Enquiries 查詢		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Post: PO Box 98929 Tsim Sha Tsui Post Office 郵寄：尖沙咀郵政局郵政信箱 98929 號 2. Drop-in Box in any one of the eMPF Service Centres below 下列任何一間積金易服務中心的投遞箱 3. Email address 電郵地址：forms@support.empf.org.hk 4. Fax 傳真：3197 2988 <p> Please do NOT submit duplicate copies to avoid duplication. 請勿遞交相同表格，以免重複。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. eMPF Customer Service Hotline 積金易客戶服務熱線：183 2622 2. Email address 電郵地址：enquiry@support.empf.org.hk 3. Fax 傳真：3197 2922 		
eMPF Service Centres Address & Service Hours 積金易服務中心地址及服務時間			
Hong Kong Island 香港島	Kowloon 九龍	New Territories 新界	
Unit 601B, 6/F, Dah Sing Financial Centre, No. 248 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔皇后大道東 248 號大新金融中心 6 樓 601B 室	Suites 1205-6, 12/F, Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon 九龍尖沙咀東部麼地道 77 號華懋廣場 12 樓 1205-6 室	Suite 1802A, 18/F, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories 新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 18 樓 1802A 室	
Service Hours 服務時間：			
Monday to Friday	星期一至五	9:00 am – 6:00 pm	上午 9 時 至 下午 6 時
Saturday	星期六	9:00 am – 1:00 pm	上午 9 時 至 下午 1 時
Sunday & Public Holiday	星期日及公眾假期	Closed 休息	
eMPF Customer Service Hotline Service Hours 積金易客戶服務熱線服務時間			
Monday to Friday	星期一至五	9:00 am – 7:00 pm	上午 9 時 至 下午 7 時
Saturday	星期六	9:00 am – 1:00 pm	上午 9 時 至 下午 1 時
Sunday & Public Holiday	星期日及公眾假期	Closed 休息	












APPENDIX A: LIST OF MPF SCHEMES 附錄 A: 強積金計劃列表

Scheme Name 計劃名稱	Trustee Name 受託人名稱
AIA MPF - Prime Value Choice 友邦強積金優選計劃	AIA Company (Trustee) Limited 友邦(信託)有限公司
AMTD MPF Scheme AMTD 強積金計劃	Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司
BCOM Joyful Retirement MPF Scheme 交通銀行愉盈退休強積金計劃	Bank of Communications Trustee Limited 交通銀行信託有限公司
BCT (MPF) Industry Choice BCT (強積金) 行業計劃	Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司
BCT (MPF) Pro Choice BCT 積金之選	
BCT Strategic MPF Scheme BCT 強積金策略計劃	
BEA (MPF) Industry Scheme 東亞(強積金)行業計劃	Bank of East Asia (Trustees) Limited 東亞銀行(信託)有限公司
BEA (MPF) Master Trust Scheme 東亞(強積金)集成信託計劃	
BEA (MPF) Value Scheme 東亞(強積金)享惠計劃	
BOC-Prudential Easy-Choice Mandatory Provident Fund Scheme 中銀保誠簡易強積金計劃	BOCI-Prudential Trustee Limited 中銀國際英國保誠信託有限公司
China Life MPF Master Trust Scheme 中國人壽強積金集成信託計劃	China Life Trustees Limited 中國人壽信託有限公司
Fidelity Retirement Master Trust 富達退休集成信託	HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited
Haitong MPF Retirement Fund 海通 MPF 退休金	
Hang Seng Mandatory Provident Fund - SuperTrust Plus 恒生強積金智選計劃	
HSBC Mandatory Provident Fund - SuperTrust Plus 滙豐強積金智選計劃	
Manulife Global Select (MPF) Scheme 宏利環球精選(強積金)計劃	Manulife Provident Funds Trust Company Limited 宏利公積金信託有限公司
Manulife RetireChoice (MPF) Scheme 宏利退休精選(強積金)計劃	Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司
MASS Mandatory Provident Fund Scheme 萬全強制性公積金計劃	YF Life Trustees Limited 萬通信託有限公司
My Choice Mandatory Provident Fund Scheme 我的強積金計劃	BOCI-Prudential Trustee Limited 中銀國際英國保誠信託有限公司
Principal MPF – Simple Plan 信安強積金 – 易富之選	Principal Trust Company (Asia) Limited 信安信託(亞洲)有限公司
Principal MPF – Smart Plan 信安強積金 – 明智之選	
Principal MPF Scheme Series 800 信安強積金計劃 800 系列	
SHKP MPF Employer Sponsored Scheme 新地強積金僱主營辦計劃	Standard Chartered Trustee (Hong Kong) Limited 渣打信託(香港)有限公司
Sun Life Rainbow MPF Scheme 永明彩虹強積金計劃	Sun Life Trustee Company Limited 永明信託有限公司

APPENDIX B: LIST OF "PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT" ("PICS") OF THE eMPF PLATFORM AND THE ONBOARDED MPF SCHEMES













附錄 B: 積金易平台及已轉移至積金易平台的強積金計劃《收集個人資料聲明》(「聲明」)列表

Below are the PICS of the eMPF Platform and the onboarded MPF schemes. Please download and read the PICS of the eMPF Platform and the onboarded MPF scheme(s) via visiting the website of the eMPF Platform or scanning respective QR code. Alternatively, you may also get a copy of the PICS by calling eMPF Customer Service Hotline 183 2622 or visiting any one of the eMPF Service Centres. 下列為積金易平台及已轉移至積金易平台的強積金計劃的「聲明」。請瀏覽積金易平台的網頁或掃描相關二維碼下載及詳閱積金易平台及已轉移至積金易平台的強積金計劃「聲明」。你亦可致電積金易客戶服務熱線 183 2622 或到訪任何一間積金易服務中心索取「聲明」副本。

Personal Information Collection Statement of The eMPF Platform 積金易平台收集個人資料聲明		Link / QR Code 連結 / 二維碼	
The eMPF Platform 積金易平台		https://empf.org.hk/pics/en 	
Personal Information Collection Statement of The Onboarded MPF Schemes 已轉移至積金易平台的強積金計劃收集個人資料聲明			
Scheme Name 計劃名稱	Trustee Name 受託人名稱	Scheme Onboarding Date 計劃轉移日期 (DD / MM / YYYY 日 / 月 / 年)	Link / QR Code 連結 / 二維碼
AIA MPF - Prime Value Choice 友邦強積金優選計劃	AIA Company (Trustee) Limited 友邦(信託)有限公司	03 / 09 / 2025	https://empf.org.hk/pics_aia 
AMTD MPF Scheme AMTD 強積金計劃	Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司	03 / 07 / 2025	https://empf.org.hk/pics_bctad 
BCOM Joyful Retirement MPF Scheme 交通銀行愉盈退休強積金計劃	Bank of Communications Trustee Limited 交通銀行信託有限公司	03 / 09 / 2024	https://empf.org.hk/pics_bocom 
BCT (MPF) Industry Choice BCT (強積金) 行業計劃	Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司	26 / 03 / 2026	https://empf.org.hk/pics_bctic 
BCT (MPF) Pro Choice BCT 積金之選		01 / 08 / 2025	https://empf.org.hk/pics_bctpc 
BCT Strategic MPF Scheme BCT 強積金策略計劃		03 / 07 / 2025	https://empf.org.hk/pics_bctsg 
BEA (MPF) Master Trust Scheme 東亞(強積金)集成信託計劃	Bank of East Asia (Trustees) Limited 東亞銀行(信託)有限公司	05 / 03 / 2025	https://empf.org.hk/pics_beamt 
BEA (MPF) Value Scheme 東亞(強積金)享惠計劃		29 / 10 / 2024	https://empf.org.hk/pics_bea 
BOC-Prudential Easy-Choice Mandatory Provident Fund Scheme 中銀保誠簡易強積金計劃	BOCI-Prudential Trustee Limited 中銀國際英國保誠信託有限公司	05 / 06 / 2025	https://empf.org.hk/pics_bociec 
China Life MPF Master Trust Scheme 中國人壽強積金集成信託計劃	China Life Trustees Limited 中國人壽信託有限公司	29 / 07 / 2024	https://empf.org.hk/pics_chinalife 

Personal Information Collection Statement of The Onboarded MPF Schemes

已轉移至積金易平台的強積金計劃收集個人資料聲明

Scheme Name 計劃名稱	Trustee Name 受託人名稱	Scheme Onboarding Date 計劃轉移日期 (DD / MM / YYYY 日/月/年)	Link / QR Code 連結 / 二維碼
Fidelity Retirement Master Trust 富達退休集成信託	HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited	30 / 12 / 2025	https://empf.org.hk/pics_hsbcbf 
Haitong MPF Retirement Fund 海通 MPF 退休金			https://empf.org.hk/pics_hsbcbt 
Hang Seng Mandatory Provident Fund - SuperTrust Plus 恒生強積金智選計劃		29 / 01 / 2026	https://empf.org.hk/pics_hsbchs 
HSBC Mandatory Provident Fund - SuperTrust Plus 滙豐強積金智選計劃			https://empf.org.hk/pics_hsbchb 
Manulife Global Select (MPF) Scheme 宏利環球精選 (強積金) 計劃	Manulife Provident Funds Trust Company Limited 宏利公積金信託有限公司	06 / 11 / 2025	https://empf.org.hk/pics_manl 
Manulife RetireChoice (MPF) Scheme 宏利退休精選 (強積金) 計劃	Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司	03 / 07 / 2025	https://empf.org.hk/pics_btcr 
MASS Mandatory Provident Fund Scheme 萬全強制性公積金計劃	YF Life Trustees Limited 萬通信託有限公司	26 / 06 / 2024	https://empf.org.hk/pics_yflife 
My Choice Mandatory Provident Fund Scheme 我的強積金計劃	BOCI-Prudential Trustee Limited 中銀國際英國保誠信託有限公司	05 / 06 / 2025	https://empf.org.hk/pics_bocimc 
Principal MPF – Simple Plan 信安強積金 – 易富之選	Principal Trust Company (Asia) Limited 信安信託 (亞洲) 有限公司	07 / 05 / 2025	https://empf.org.hk/pics_prinsp 
Principal MPF – Smart Plan 信安強積金 – 明智之選			https://empf.org.hk/pics_prinsm 
Principal MPF Scheme Series 800 信安強積金計劃 800 系列			https://empf.org.hk/pics_prins8 
SHKP MPF Employer Sponsored Scheme 新地強積金僱主營辦計劃	Standard Chartered Trustee (Hong Kong) Limited 渣打信託 (香港) 有限公司	02 / 10 / 2024	https://empf.org.hk/pics_sc 
Sun Life Rainbow MPF Scheme 永明彩虹強積金計劃	Sun Life Trustee Company Limited 永明信託有限公司	03 / 10 / 2025	https://empf.org.hk/pics_sun 